

Bill 230

Private Member's Bill

Projet de loi 230

Projet de loi d'un député

4th Session, 41st Legislature,
Manitoba,
68 Elizabeth II, 2019

4^e session, 41^e législature,
Manitoba,
68 Elizabeth II, 2019

BILL 230

PROJET DE LOI 230

THE SPIRIT BEAR DAY ACT

**LOI SUR LA JOURNÉE DE L'OURSON
SPIRIT BEAR**

Mrs. Smith

M^{me} Smith

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill proclaims May 10 of each year as Spirit Bear Day.

NOTE EXPLICATIVE

En vertu du présent projet de loi, le 10 mai est proclamé « Journée de l'ourson Spirit Bear ».

BILL 230

THE SPIRIT BEAR DAY ACT

(Assented to _____)

WHEREAS Jordan River Anderson, a First Nations child who had complex medical needs, lived his entire life in a hospital because the government of Manitoba and the government of Canada could not agree on which jurisdiction was responsible for his in-home health care costs;

AND WHEREAS Jordan River Anderson's tragic death led to the development of Jordan's Principle, a policy intended to prevent First Nations children from being denied prompt and equal access to government services because of jurisdictional disputes between different levels of government;

AND WHEREAS the proper implementation of Jordan's Principle has been found to uphold the human rights of First Nations children;

AND WHEREAS a teddy bear called Spirit Bear has become symbolic of Jordan's Principle;

AND WHEREAS observing Spirit Bear Day will help create awareness of Jordan's Principle and the challenges faced by First Nations children when accessing government services;

PROJET DE LOI 230

**LOI SUR LA JOURNÉE DE L'OURSON
SPIRIT BEAR**

(Date de sanction : _____)

Attendu :

que Jordan River Anderson, un enfant autochtone ayant des besoins médicaux complexes, a passé toute sa vie dans un hôpital en raison d'un conflit de compétence entre le gouvernement du Manitoba et le gouvernement fédéral au sujet du paiement de ses soins de santé à domicile;

que le décès tragique de Jordan River Anderson a mené à l'élaboration du principe de Jordan, une politique ayant pour but d'éviter que l'on refuse aux enfants autochtones un accès rapide et égal à des services gouvernementaux à cause de conflits de compétence opposant différents ordres de gouvernement;

qu'il a été démontré que la mise en œuvre appropriée du principe de Jordan préserve les droits de la personne des enfants autochtones;

qu'un ourson en peluche appelé « Spirit Bear » est devenu le symbole du principe de Jordan;

que l'observation de la Journée de l'ourson Spirit Bear contribuera à la sensibilisation au principe de Jordan et aux défis auxquels sont confrontés les enfants autochtones lorsqu'ils doivent accéder à des services gouvernementaux,

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Spirit Bear Day

1 In each year, May 10 is to be known throughout Manitoba as Spirit Bear Day.

C.C.S.M. reference

2 This Act may be referred to as chapter S194 of the *Continuing Consolidation of the Statutes of Manitoba*.

Coming into force

3 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Journée de l'ourson Spirit Bear

1 Le 10 mai est désigné « Journée de l'ourson Spirit Bear ».

Codification permanente

2 La présente loi constitue le chapitre S194 de la *Codification permanente des lois du Manitoba*.

Entrée en vigueur

3 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba